

丰臣秀吉



[丰臣秀吉_下载链接1](#)

著者:[美] 玛丽·伊丽莎白·贝里

出版者:江苏人民出版社

出版时间:2018-2-1

装帧:

isbn:9787214196620

作者介绍:

目录: 第一章秀吉：一个传奇的创造者
第二章秀吉出生前后的日本概况：一个缺乏中心的世界
第三章从织田信长到“秃鼠”秀吉
第四章平定日本：征服与安抚
第五章丰臣政策：塑新秩序
第六章秀吉与大名：联盟及其动机
第七章秀吉政治思维的核心：追求正统
第八章垂暮岁月：野心、疯狂与礼仪
尾声：余韵袅袅
· · · · · · ([收起](#))

[丰臣秀吉_下载链接1](#)

标签

历史

日本战国史

人物传记

海外中国研究丛书

丰臣秀吉

K81K82K83传记

D5世界政治

@译本

评论

内容4星，翻译2星

市面上少有的日本战国学术著作，作者的统合能力很强，相信对这段历史没有基础的读者依然可以读懂。只是校对不认真，出现很多低级错误，如丰臣秀吉去世的1598年写成1589年，把岛津写成津岛……实在不应该。

江苏人民出版社的西方日本研究书系之一，作者贝里是加州大学伯克利分校的历史系主任。本书以非常流畅的笔法，讲述丰臣秀吉从日本战国时代中崛起，最终统一日本，试图成就霸业的全过程，对于史实的叙述与相关学术层面的评论和分析交织在一起，兼具可读性和学术厚度。然而让人遗憾的是，本书的译文显得生硬与艰涩，让文本原本具有的魅力大减，而全书在校对方面也不够仔细，低级文字错误为数不少，这样不尽如人意

的译文和校对质量，多少对不住精心设计的封面与装帧。

翻译非常差。“他反而以一名勇敢而浪漫的突袭邻近省份的军阀，而载入战国民间演义。”——病句。不要读。

垃圾书，谁买谁上当

按需。

毁就毁在谷歌老师翻译太烂了。直觉英文原著应该是上佳之作。

本书讲丰臣秀吉，故事讲的比较多，对日本战国时期的社会经济状况也多有着墨。作者赞誉秀吉，一在于其高超的政治智慧，作为联盟主义者以相对温和的方式完成了统一，二在于诸多政策如清缴刀械、武士与土地分离、清丈土地、冻结社会秩序等，遗泽深远，甚至直到明治维新之前。比如到了差不多1650年，大多数武士已经浑然不知兵，成了文化道德的楷模，相比数十年前战国的纷乱，这个转换实在是太快了。这个翻译本加了副标题「为现代日本奠定政治基础的人」，倒是也符合作者的意思，不过删去了所有注释，看上去像是个通俗读物。翻译据说比较糙，不过2秒钟翻一页的话倒是无太所谓嘛。

一星是给翻译的，一本好书生生被翻译成了垃圾，不知道是译者的小学语文没及格，还是说根本就是用谷歌来翻译的

很多有意思的观点，和石山本愿寺那本书有一些相通，缺陷就是翻译，令人难受

我佛了 这翻译还不如机翻 翻译成这样还意思出书吗？

[丰臣秀吉_下载链接1](#)

书评

丰臣秀吉这本书是西方研究日本书籍，先把日文翻译成英文，再把英文翻译成中文，可想而知翻译的难度，再加上西方历史学者一贯的专业用语，这本书读起来是晦涩难啃喽。这的书作者主要引用的资料是《天正记》《太阁记》，众所周知这类书都是神化丰臣秀吉，篡改历史的书籍，作者...

[丰臣秀吉_下载链接1](#)